

نویسنده : نیک باریکمن (Nick Barrickman).
منبع و تاریخ نشر (گلوبال ریسرچ ۲۰۱۴-۸-۱۶).
برگردان : پوهندوی دوکتور سیدحسام (مل).

کشتار گسترده شهروندان افغانستان توسط نیروهای اشغالگر تحت نظارت اوباما - قساوت عام و اغلباً گزارش داده نشده .

Widespread killing of Afghan civilians under Obama – occupation forces , Atrocities are common and often unreported

گزارش سازمان عفو بین المللی :

«سکوت در تاریکی و کوتاهی در پاسخگویی راجع به تلفات غیرنظامی ها در افغانستان ناشی از عملیات های نظامیان بین المللی و بررسی پیرامون این کشتار گسترده افراد ملکی که درین سالهای اخیر توسط نیروهای اشغالگر تحت نظر ایالات متحده امریکا انجام شده است .» حاکی از آن است :



سازمان عفو بین المللی ده ها موارد و نمونه های از کشتار رکتلوی را که طی سالهای بین (۲۰۰۹) و (۲۰۱۳) توسط نا تو (NATO) و نیروهای کمک رسانی بین المللی (ISAF) در افغانستان صورت گرفته آنرا تحت بررسی قرار داده و در گزارش خود بیشتر بالای اجرای نقش نیروهای رسمی اشغالگر ایالات متحده امریکا تمرکز نموده توضیح می نماید که این مقامات رسمی ایالات متحده امریکا به نسبت برتری و نفوذ چندی که بالای نیروهای عمده ای اشغالگر بین المللی (ایساف) در افغانستان داشتند و دارند موجب همچو کشتار جمعی افراد ملکی گردیده است .

در گذارش چنین خاطر نشان گردیده است: (غیر از موارد شامل بیش از «140» مرگ افراد ملکی که توسط نیروهای نظامی ایالات متحده امریکا مورد آزار و اذیت قرار گرفته اند و ما آنرا ملاحظه نمودیم " باید بر ملا ساخت که در گذارش سازمان عفو بین المللی از شواهد جنایات جنگی و قتل های عمدی و غیرقانون که عاملین همچو کشتار ها در ظاهر از آن اغماض نموده اند شاهدان عینی شامل گروپ های محلی بشمول سازمان دیده بان حقوق بشر ، پولیس افغانستان و ناظرین و کارمندان خاص ملل متحد که با آنها مصاحبه صورت گرفته سهل انگاری عاملین این کشتار جمعی را همه جانبه توضیح و بر ملا ساخته اند). از آنجمله تنها دونفر از مصاحبه کننده گان به ماهران و بررسی کنندگان نظامی از اعمال کیفری و جنایی عاملان کشتار جمعی و کتلوی افراد غیر نظامی در افغانستان به وضاحت بیشتر تذکر بعمل آورده اند که مورد علاقمندی این ماهران نظامی قرار گرفته است ..

تا حد زیاد با در نظر داشت این گذارش که خود به توضیح یک سیستم عدالت نظامی پرداخته است همانا «خود محوری فرمانده» می باشد و یا به عبارت دیگر و بر اساس اصل «پلیس خودی» است که جنایات جنگی بطور کلی با مصونیت از مجازات انجام میشود .

از جانب دیگر هرچندی که اکثریت تلفات و یا مرگ میر افراد ملکی را به اقدامات و حملات نیروهای نظیر طالبان نسبت میدهند ولی نویسنده گان و پژوهشگران خاطر نشان می سازند که این اما مرگ و میر تا حد زیادی به دلیل کاهش و نزول نیروهای اشغالگر و تغییر جهت نیروها و قوت های افغانهای بومی تعلق میگیرد یعنی که اینها افراد ملکی را سر به نیست م نموده اند ، این نویسنده گان و پژوهشگران چنین افاده می نمایند : «تنها در هشت ماه اول سال *2007» توسط نیروهای طرفدار دولت که در تحت رهبری موظفین نظامی ایالات متحده امریکا انجام وظیفه می نمایند مسول تقریباً نصف از این مرگ و میر افراد ملکی می باشند.

گذارش سازمان عفو بین المللی از چندین رخداد های دلخراش توضیح میدهد که شمار زیادی از افراد ملکی از اثر عملیات های نابهنگام و خودسرانه ای نیروهای «ایسا ف» جان های شریں خود را از دست داده و به ابدیت پیوسته اند که میتوان چند نمونه بعضی از این رخداد های دلخراش را ذیلاً تفسیر و تفصیل نمایم .

* بتاريخ چهارم ماه سپتمبر سال «2009» جت های جنگنده ای نوع (F- 15E) با پرواز از ارتفاع پایین بالای دوتانکر مملو از تیل به سرقت رفته توسط شبهه نظامیان در جوار رودخانه ولایت کندوز تحت پرتاب بمب قرار میگیرد ، طبق گذارش داده شده بجای آنکه این تانکرها از چنگال شبهه نظامیان آزاد گردد برعکس برای شبهه نظامیان فرصت داده میشود تا آنها تانکرها را با ز نمایند ، این شبهه نظامیان و یا سا رقین تانکرها تیل یا مواد

سوخت را نه تنها که باز می نمایند و دآرن سیفون میزنند بلکه مردم محل را تشویق می نماید تا به ساحه آمده تیل و مواد سوخت مورد ضرورت خویش را طور رایگان بدست آورند و بخانه های شان برگردند اما متاسفانه صبح وخت ساعت (1:20) قبل از ظهر قوماندا ن «ایساف» به دوه خلبانان جت های جنگنده هدایت میدهد که با پرتاب بمب ها این تا نکرها را منهد م سازند و خلبانان نیز هدایت قوماندان «ایساف» را عملی می سازند و چندین بار با پرتاب بمب های رهبری شده ای (500) تا نکرها را تحت حمله ای هوایی قرار میدهند و با منهد م ساختن تا نکرها جمعیت بیشتر از «140» نفر را نیز بخاک یکسان می سازند .

* کشته شدن پنج نفر از جمله دوزن باردار (حامله) در اثر هجوم و حمله ای شبانه ای نیروهای بویژه ای ایالات متحده امریکا در یک مهمانی واقع در ولایت پکتیا در منزل حاجی شراب الدین هفتاد ساله که میزبان فامیل و برگذاری جشن تولدی نواسه اش بود بعد از ختم برگذاری جشن تولدی ، دروازه منزل او با هجوم کوماندهای ایالات متحده امریکا باز میگردد و هر کس که به درب دروازه می آید و یا نزدیک میشود توسط کوماندها با ضرب گلوله از پا در می آید بشمول دو زن حامله که بخاطر جلوگیری از کشته شدن دیگر اعضای فامیل تلاش می ورزند .

در گذارش به نقل از گذارشگر بویژه ای سازمان ملل متحد چنین آمده است : حملات شبانه ای بویژه که توسط نیروهای بالخاصه ای اشغالگر صورت میگردد برای شهروندان همیشه پر مخاطره میباشد چونکه تعداد تلفات افراد ملکی توسط هیچ یک منبع درست و واقعبیا نه در قید شمارش آورده نمیشود .

در گذارش آمده است که این تنها وظیفه افراد نظامی است که باید تلفات افراد ملکی را در تحت نظارت خویش داشته باشند ولی تیم مشترک ارزیابی تصادمات و حوادث (Joint Incident Assessment teams) تا حد زیاد فاقد نیروی لازم و یا پژوهشگرانی که بتوانند رخدادها و حوادث را همه جانبه بررسی نمایند بوده یعنی همچو اشخاص را در اختیار ندارند از جانبی در گذارش عفو سازمان بین المللی چنین توضیح شده است : استخدام همچو اشخاص تنها برای بررسی تصادمات وسیع که منجر به تلفات بیشتر افراد ملکی شده باشد در نظر گرفته میشود و یا اینکه اگر ملاحظیات سیاسی در میان باشد و یا که متهم به اغماض و سهل انگاری نشده باشند به چنین اقدام مبادرت می ورزند .

بدر نظر داشت توضیحات فوق سازمان عفو بین المللی تنها شش مورد یا رخداد را که در آن مسول قتل و کشتار افغان های ملکی سربازان اشغالگر شده بودند در می یابد ، این سازمان در گذارش تهیه دیده شده ای خود چنین خاطر نشان می سازد : این شرایط بخصوص و عمدتاً به ارتباط سربازان و یا عملی نفرت انگیزی که توسط یک سرباز دیگر صورت میگیرد سلسله مراتب زنجیره ای فرمانبری است که برای یک سرباز از

طرف مقام بالای فرمان داده میشود. در گذارش همچنان تذکر بعمل آمده است که این خود «بسیار نادر» میتواند باشد که خود افغان خود را بطور دواطلبانه به دادن شهادت در یک مورد دعوت نماید.

مطلب مهم دیگر قابل درک همانا کشتار (۱۶) نفر روستایان افغانی در ماه مارچ سال (۲۰۱۲) میباشد که توسط یک مامور ویاسرباز بنام رابرت بالیس (Robert Bales) مربوط ارتش ایالات متحده امریکا در ولایت قندهار واقع در جنوب افغانستان بوقوع می پیوندد و در آن هنگام عده ای از سیا ستمداران بشمول رییس جمهور اوپاما و بعدا هیلیر کلنتون وزیر امور خارجه ایالات متحده امریکای بمنظور مامورین و همراهی با «رابرت بالیس» او را به عنوان یک «سرباز سرکش وبی گفتم» معرفی می نماید و به این ترتیب اهداف کلی اشغال را توجیه میدارد.

آنطوریکه در گذارش آمده است جای تا سف در اینجا است که نظامیان اشغالگر در افغانستان رخداد قتل عام قندهار یعنی یک عمل جنایت بار و نابخشودنی را آنطوریکه باید گذارش میدادند اغماض نموده و این عمل جنایت بار و شنیع را پنهان داشته اند یعنی اعمالی که مردم افغانستان را در تحت ظلم و تعدی قرار میدهند و اینست از اهداف کلی اشغال افغانستان توسط امپریالیزم ایالات متحده امریکا.

گذارشگران عفو سازمان بین المللی نتوانستند ویا دسترسی به آن نیافتند تا شماری از وقایع مشابه رخدادهای نزدیک از یکصد هزار عملیات های راکه پیمانکاران نظامی ایالات متحده امریکا در داخل افغانستان انجام داده اند آن را بررسی نمایند و گذارش شان را به آگاهی مردم پیشکش نمایند، ولی آنچه که میتوان درین مورد ابراز نظر کرد چنین خواهد بود و آن اینکه این نیروها (پیمانکاران امنیتی نظامی) بیدون وجود مجاری و یامسولین از نظارت بر اعمال و کارکرد های آنها میتوان گفت: که این گروه با داشتن برتری و صلاحیت های لجام گسیخته که داشتند طبعی است که رخداد های مشابه نظیر کشتار جمعی که در قندهار و جاهای دیگر صورت گرفته توسط این بخش نظامی خصوصی نیز صورت گرفته باشد ویا شاید هم بیشتر آزان بوقوع پیوسته باشد.

قابل تذکر است و آن اینکه سایر علل شناخته شده ای گسترده از جمله استفاده از وسایل نقلیه هوایی بیدون سر نشین ویا هموا پیمای های بیدون پیلوت در واقیعت امریک عامل عمده واصلی از از اداره ویا دولت اوپاما «ستراتیژی جنگ» است و از جانبی همچنین حوادثی که در پُست های بررسی (checkpoint) وقتاً فوقتاً بوقوع می پیوستند موضوعات و مواردی اند که به مردم عامه وقوع همچو رخدادها را که منجر به کشتار افراد ملکی ویا مردم افغانستان میگردد و ارونه تفسیر و ترجمه می نمایند.

سروصداهای به اصطلاح خروج نیروهای نظامی ایالات متحده امریکا از افغانستان در ماه می همین سال روان و ادامه خروج (10000) سرباز تا سال (2015) که آقای اوپاما

آنها اعلام نمود موضوعی است که برای حضور نیروها و سربازان آنها را که در نظر دارد در افغانستان باقی بمانند از دولت افغانستان خواهان امنیت و معافیت برای نیروهای رزمی آنها در کشور می باشد .

با تقدیم سلامها -----